väline®
appliances for life

Ref.: 002703058

Bambú

Manual de instrucciones
Instructions Manual
Notice d'Utilisation
Manual de instruções

Báscula cocina
Kitchen scale
Balance de cuisine
Balança de cozinha

valinelife.com

Introducción / Introduction / Introduction / Introdução

ES. Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

EN. Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

FR. Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PT. Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

Dimensión Dimension / Dimension / Dimensão	**180x21x188mm**
Pila Battery / Pile / Pilha	**3xAAA 1.5V**

Características

1. Producto equipado con un sensor de peso de alta precisión.
2. Máxima capacidad 5kg/11lb:oz y 5000ml/7176fl'oz.
4. Función de tara.
5. Calcula el volumen de leche o agua.
4. Dos unidades de peso: g / lb:oz.
6. Dos unidades de volumen: ml / fl'oz.
7. Indicador de baja batería.

Mantenimiento y limpieza

1. Limpiar siempre la báscula con un trapo humedecido ligeramente. No sumergir en agua ni utilizar agentes químicos ni abrasivos de limpieza.

2. Todos los componentes de plástico deberán ser limpiados inmediatamente después del contacto con grasas, especias, vinagres y comidas de intensos sabores.

3. Proteger el dispositivo frente a los golpes, la humedad, el polvo y/o los productos químicos.

4. La precisión de los valores de medición y la vida útil del aparato dependen de su correcta utilización.

5. No colocar ningún objeto encima de la báscula si no se utiliza.

6. No presionar las teclas demasiado fuerte o con objetos afilados.

Botones

TARE ON/OFF= Encender manual / apagar / cero / tara.

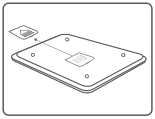
UNIT UNIT= Cambiar de uniades: Peso - Volumen de leche - Volumen de agua.

Funciones de la pantalla

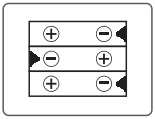
- : Negativo
- Ⓣ : Tara peso
- lb:oz : Unidad peso
- fl'oz : Unidad volumen
- ml : Unidad volumen
- g : Unidad peso

- Modo peso
- Modo volumen agua
- Modo volumen leche

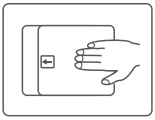
Poner o cambiar la pila



1. Quitar la tapa de la parte trasera de la báscula.



2. Insertar 3 pilas AAA teniendo en cuenta las polaridades marcadas en la base.



3. Colocar la tapa una vez se han insertado las pilas.

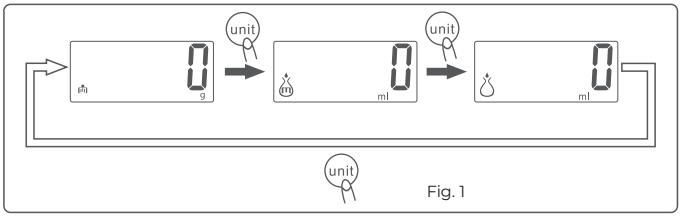


Fig. 1

Modo conversión

La báscula Baklava tiene tres modos de peso. Para cambiar el modo de peso se debe pulsar el botón “UNIT” en la secuencia de la “Fig.1”.

UNIDAD CONVERSIÓN

Para cambiar la unidad de medida de Métrico a Imperial se debe mentener pulsado el botón “UNIT” durante 3 segundos.

Uso y función de tara

1. Antes de usar colocar la báscula en una superficie plana y estable.

2. Pulsar el botón “ON/OFF” para encender la báscula.

3. Se encenderá la pantalla mostrando “0”.

4. Colocar el producto a pesar sobre la báscula.

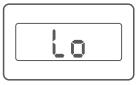
5. Pulsar el botón “ON/OFF” para accionar la función de tara, eliminará el peso de la pantalla y mostrará “0”.

6. Añadir los productos a pesar y mostrará el nuevo peso en la pantalla.

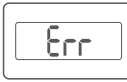
7. Para apagar “ON/OFF” mantener pulsado 3 segundos el botón o pasados 2 minutos sin utilizar la báscula se apagará sola.

Errores

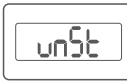
- La pantalla mostrará un valor negativo cuando se quite un alimento de la báscula. Se eliminará pulsando el botón “ON/OFF”.



- Batería baja. Por favor cambiar la pila.



- Sobrepeso en la báscula. Quitar alimentos. Se puede dañar la báscula.



- Indica que la báscula no está estable para pesar.

Recomendaciones pilas

1. Si la báscula no se va a usar en un gran periodo de tiempo es recomendable quitar la pila para no dañar el prodcuto.

2. Mantener las pilas lejos del alcance de los niños.

3. No mezclar pilas nuevas y viejas, ni de diferente marca. Podrían dañar el producto.

4. No tirar las pilas en la basura de casa, tirar en un punto específico para ello.

Features

1. Equiped high precision strain gauge sensor system
2. Max. Capacity 5kg/11lb:oz and 5000ml/ 7176fl'oz
3. Tare function
4. Two weight units: g / lb:oz
5. Two volume units: ml / fl'oz
6. Low battery/ over-load indication

Care and mainteNANCE

1. Place the scale on a solid level surface before use.
2. Avoid hitting or dropping the scale otherwise damage may occur.
3. Do not overload the scale or put heavy things on the scale when not use.
4. Treat the scale wih care as it is a highly precise electronic instrument.
5. Do not immerse this product in water or any other liquit. Please keep dry surface.
6. Clean the scale with a soft damp cloth, do not use chemicals or harsh abrasives.

Button

TARE ON/OFF= Manual on/ Manual off/ Zero / Tare

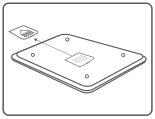
UNIT UNIT= Unit Conversion and Mode Conversión: Weight - Milk volume- Water volume.

LCD display functions

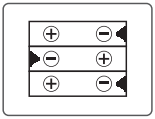
- : Negative Value
- T: Tare weight
- lb:oz : Weight unit
- fl'oz : volume unit
- ml : volume unit
- g : Weight unit

- Weight mode
- Water volume mode
- Milk valume mode

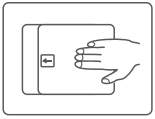
Insert or replace battery



1. On the base of the scale, gently remove the battery cover as per the arrow direction.



2. Insert 3 x AAA batteries into the compartment observing the polarity markings in the base.



3. After inserting the batteries, replace the battery cover and push the cover backward.

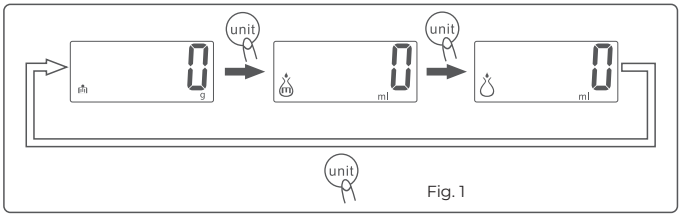


Fig. 1

Mode conversion

To measure different items, users can select required weiting mode by pressing “UNIT” button to convert the desired weighing mode, weight mode, milk volume mode or water volume mode.

Unit conversion

To change Metric system or Imperial press 3 seconds “UNIT” button.

How to use

1. Before use place the scale on a solid, level surface.

2. Gently press the “ON/OFF” to turn on the scale.

3. The scale LCD display will show its start routine of segment as it powers on.

4. Wait until the “0” is shown on the display. Put the container on the scale plataform.

5. Press “ON/OFF” to clear the weight of the container (reset zero).

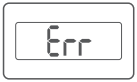
6. The lower-left corner will show ion T, it means the Tare function is activated.

7. After weighting press “ON/OFF” or 3 seconds to turn off the scale.

Erros

- Negative value if a weight has been removed from scale. Press “ON/OFF” to crear negative value , show “0”.

- Battery is running low. Replace the battery.



- Negative value if a weight has been removed from scale. Press “ON/OFF” to crear negative value , show “0”.

- Battery is running low. Replace the battery.

Recomendaciones bateria

1. If scale is not to be used for long periods. It’s recommended to remove the battery to avoid damage to the scale due to possible battery leakage.

2. Keep the batteries out of reach of children.

3. Do not mix old and new batteries, with different compositions or of different brands in order to prevent possible leakage.

4. Do not head or deform the batteries or explore to fire.

5. Waste batteries should not disposed of with household waste.

6. Please check with your local authority for battery recycling advice.

Caracteristiques

1. Le produit est équipé avec un capteur de haute précision.
2. Capacité maximum de 5kg/11lb:oz y 5000ml/ 7176fl'oz
3. Calculer le volume de lait ou d'eau
4. Poids taré
5. Deux unités de mesure pour le poids: g / lb:oz
6. Deux unités de mesure pour le volume: ml / fl'oz
7. Indicateur s'affiche

Entretien et nettoyage

1. Nettoyez toujours la balance avec un chiffon légèrement humide. Ne le plongez pas dans l'eau et n'utilisez pas d'agents de nettoyage chimiques ou d'abrasifs.
2. Tous les composants en plastique doivent être nettoyés immédiatement après le contact avec les graisses, les épices, les vinaigres et les aliments aromatisés intenses.
3. Protégez l'appareil contre les chocs, l'humidité, la poussière et / ou les produits chimiques.
4. La précision des valeurs de mesure et la durée de vie utile de l'appareil dépendent de son utilisation correcte.
5. Ne placez aucun objet sur la balance si vous ne l'utilisez pas.
6. N'appuyez pas trop fort sur les touches ou avec des objets pointus.

Buttons

TARE ON/OFF= Activer manuel / off / zéro / tare.

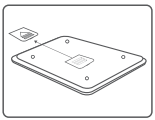
UNIT UNIT= Changement d'unités: Poids - Volume de lait - Volume d'eau.

Funciones de la pantalla

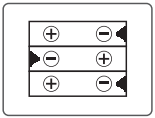
: Négatif
T: Tarer
lb:oz : Unités poids
fl'oz : Unités volume
ml : Unités volume
g : Unités poids

Mode peser
Mode volume d'eau
Mode volume de lait

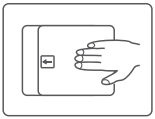
Insérer ou remplacer la pile



1. Au dos de la balance, retirez le couvercle.



2. Insérez 3 piles AAA en tenant compte des polarités marquées sur la base.



3. Placez le couvercle une fois les piles insérées

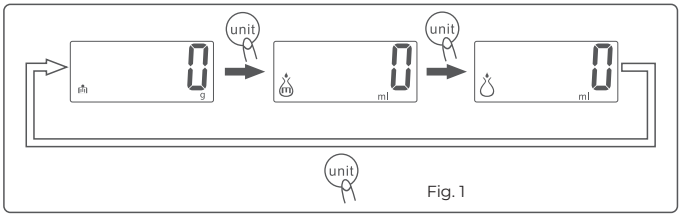


Fig. 1

Mode conversión

Pour choisir le mode de peser de votre aliment, il suffit d'appuyer sur le bouton "UNIT" .

Sur la partie gauche de l'écran il y a d'affiché le symbole du mode de peser.

Unite de conversion

Pour le changer, il faut appuyer sur le bouton "UNIT" 3 secondes et le mode de représentation du poids va changer.

Uso y función de tara

1. Antes de usar colocar la báscula en una superficie plana y estable.

2. Pulsar el botón "ON/OFF" para encender la báscula.

3. Se encenderá la pantalla mostrando "0".

4. Colocar el producto a pesar sobre la báscula.

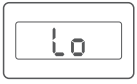
5. Pulsar el botón "ON/OFF" para accionar la tara, eliminará el peso de la pantalla y mostrará "0".

6. Añadir los productos a pesar y mostrará el nuevo peso en la pantalla.

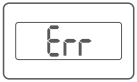
7. Para apagar "ON/OFF" mantener pulsado 3 segundos el botón o pasados 2 minutos sin utilizar la báscula se apagará sola.

Erreurs

- L'écran affichera une valeur négative lorsqu'un flux est supprimé de la balance. Il sera supprimé en appuyant sur le bouton "ON/OFF"



- Batterie faible. Veuillez changer la batterie.



- Surpoids sur la balance. Enlevez les aliments. La balance peut être endommagée.

- La balance n'est pas stable pour le pesage.

Recommandations de batterie

1. Si la balance ne va pas être utilisée pendant une longue période, il est recommandé de retirer la batterie pour ne pas endommager le produit.

2. Gardez les piles hors de portée des enfants.

3. Ne mélangez pas des piles anciennes et nouvelles ou des marques différentes. Ils pourraient endommager le produit.

4. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, jetez-les à un endroit précis.

Recursos

1. Produto equipado com um sensor de manômetro de alta precisão.
2. Capacidade máxima de 5kg / 11lb: oz e 5000ml / 7176fl'oz
4. função de tara
5. Calcular o volume de leite ou água
4. Duas unidades de peso: g / lb: oz
6. Duas unidades de volume: ml / fl'oz
7. Indicador de bateria fraca

Manutenção e limpeza

1. Sempre limpe a balança com um pano levemente umedecido. Não o mergulhe em água nem use agentes químicos de limpeza ou abrasivos.
2. Todos os componentes plásticos devem ser limpos imediatamente após o contato com gorduras, especiarias, vinagres e alimentos com sabor intenso.
3. Proteja o dispositivo contra choques, umidade, poeira e / ou produtos químicos.
4. A precisão dos valores de medição e a vida útil do dispositivo dependem do uso correto.
5. Não coloque nenhum objeto no topo da escala se você não estiver usando.
6. Não pressione as teclas com muita força ou com objetos afiados.

Botões

TARE ON/OFF= Ative manual / off / zero / tara.

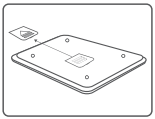
UNIT UNIT= Mudança de unidades: Peso - Volume de leite - Volume de água.

Funções da tela

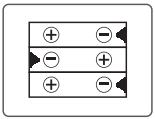
: Negativo
Ⓣ: Tara peso
lb:oz : Unidade peso
fl'oz : Unidade volume
ml : Unidade volume
g : Unidade peso

Modo peso
Modo volumen água
Modo volumen leite

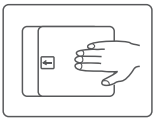
Inserir baterias



1. Na parte de trás da balança, remova a tampa.



2. Insira 3 pilhas AAA levando em conta as polaridades marcadas na base.



3. Coloque a tampa quando as pilhas estiverem inseridas.

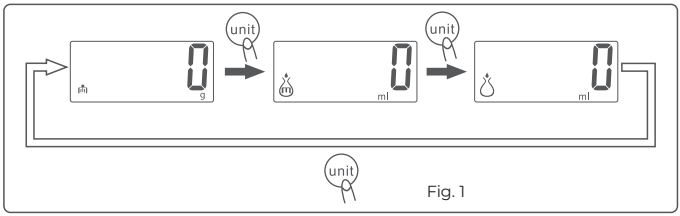


Fig. 1

Modo de conversão

A escala de Baklava tem três modos de peso. Para alterar o modo de peso, pressione o botão "UNIT" na seguinte sequência.

Unidade de conversão

Para alterar a unidade de medida de Métrica para Imperial, pressione o botão "UNIT" por 3 segundos.

Uso e função do tara

1. Antes de usar, coloque a balança sobre uma superfície plana e estável.

2. Pressione o botão "ON/OFF" para ligar a balança.

3. A tela irá acender mostrando "0".

4. Coloque o produto a ser pesado na balança.

5. Pressione o botão "ON/OFF" para ativar a tara, ele eliminará o peso da tela e exibirá "0".

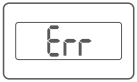
6. Adicione os produtos para pesar e exibir o novo peso na tela.

7. Para desligar "ON/OFF" pressione e segure o botão por 3 segundos ou após 2 minutos sem usar a escala, ele se desligará.

Errores

- La pantalla mostrará un valor negativo cuando se quite un alimento de la báscula. Se eliminará pulsando el botón "ON/OFF".

- Batería baja. Por favor cambiar la pila.



-- Excesso de peso na balança. Remova a comida. A balança pode estar danificada.

- Indica que a balança não é estável para pesagem.

Recomendações de bateria

1. Se a balança não for usada por um longo período de tempo, recomenda-se remover a bateria para não danificar o produto.

2. Mantenha as baterias longe de crianças.

3. Não misture pilhas velhas e novas ou marcas diferentes. Eles podem danificar o produto.

4. Não jogue as baterias no lixo doméstico, jogue em um ponto específico para isso.

ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental. cto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

CORRECTE ÉLIMINATION DU PRODUIT. Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros residuos domésticos en toda a UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros residuos domésticos en toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nivel ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

Notas / Note / Notes / Notas

Notas / Note / Notes / Notas

Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

EN. This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

FR. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

PT. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

Nombre y dirección del Comprador

Name and address of the purchaser
Nom et adresse de l'acheteur
Nome e endereço do comprador

Nombre y dirección del Vendedor
Sello del establecimiento

Name and Postal address. Stamp of establishment
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement
Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china

Importado por / Imported by / Importé par / Importado

Garsaco Import S.L. / www.valinelife.com
C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (CS) SPAIN. B-12524773